

Паспорт безопасности



в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

BUZ® POINT

Дата ревизии: 05.02.2018

G502

страница 1 из 9

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

BUZ® POINT

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

Моющие и чистящие средства (включая продукты на основе растворителей)

Категории процессов [PROC]: 11

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG	
Улица:	Fraunhofer Str. 17	
Город:	D-87700 Memmingen	
Телефон:	+49 (0) 8331 930-6	Телефакс: +49 (0) 8331 930-880
Электронная почта:	info@buzil.de	
Интернет:	www.buzil.com	

1.4. Аварийный номер

телефона:

+49 (0) 8331 / 930-730

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:

Аэрозоль: Aerosol 1

Разъедание/раздражение кожи: Skin Irrit. 2

Респираторная или кожная сенсибилизация: Skin Sens. 1

Опасности для водной среды: Aquatic Chronic 1

Указание на опасность:

Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.

Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.

При попадании на кожу вызывает раздражение.

При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.

Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

2.2. Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

Лимонен

Сигнальное слово: Опасность

Пиктограмма:



Указание на опасность

H222	Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.
H229	Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H410	Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Паспорт безопасности



в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

BUZ® POINT

Дата ревизии: 05.02.2018

G502

страница 2 из 9

Предупреждения

P210	Беречь от источников воспламенения/нагревания/искр/открытого огня. Не курить.
P251	Не нарушать целостности упаковки и не сжигать, даже после использования.
P280	Использовать перчатки/спецодежду/средства защиты глаз/лица.
P302+P352	ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: промыть кожу большим количеством воды с мылом.
P410	Беречь от солнечных лучей.
P412	Не допускать воздействия температуры выше 50 градусов Цельсия/122 градусов Фаренгейта.

2.3. Другие опасности

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.
Вдыхание пыли/тумана или аэрозоля вызывает раздражение дыхательных путей.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Опасное содержание веществ

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene			60 - < 65 %
	227-813-5	601-029-00-7	01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H226 H315 H317 H304 H400 H410			
78-70-6	LINALOOL			< 1 %
	201-134-4		01-2119474016-42	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха.

При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством ...Вода и мыло
Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.

При контакте с глазами

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой.

При попадании в желудок

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды.
НЕ вызывать рвоты.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Средства пожаротушения



BUZ® POINT

Дата ревизии: 05.02.2018

G502

страница 3 из 9

Подходящие средства пожаротушения

Струя распыляемой воды
спиртоустойчивая пена
Двуокись углерода (CO₂)
Порошок для тушения

Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Опасные продукты сгорания:
Двуокись углерода
Окись углерода

5.3. Меры предосторожности для пожарных

Необходимо предусмотреть аварийное охлаждение в случае пожара вблизи объекта.

Дополнительная рекомендация

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Использовать средства индивидуальной защиты.
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.
Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).
С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8
Утилизация: смотри раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.
Применять только в местах с хорошей вентиляцией.
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.
Не смешивать с другие химикаты.
Использовать средства индивидуальной защиты.
Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Беречь от тепла/ искр/ открытого огня/ горячих поверхностей. – Не курить.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкость плотно закрытой.

Совет по обычному хранению

Особые меры предосторожности не обязательны.

Паспорт безопасности



в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

BUZ® POINT

Дата ревизии: 05.02.2018

G502

страница 4 из 9

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м ³	Величина ПДК
78-70-6	3,7-Диметилукта-1,6-диен-3-ол		5	(максимальная)
106-97-8	Бутан		300	(среднесменная)
			900	(максимальная)

8.2. Регулирования воздействия

Защитные и гигиенические меры

Снять загрязненную одежду.

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки.

Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.

Защита глаз/лица

Пользоваться средствами защиты глаз/лица. (EN 166)

Защита рук

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер.

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук)

Время проникновения (максимальная длительность ношения) > 480 min.

Список подходящих продуктов с подробной информацией о сроке службы предоставляется по запросу.

Защита кожи

Надевайте подходящую рабочую одежду.

Защита дыхательных путей

Применять только в местах с хорошей вентиляцией.

При отсутствии с надежной вентиляции пользоваться средствами защиты органов дыхания. (EN 14387, A1)

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: Аэрозоль

Цвет:

Запах: характерный

pH: неприменимо

Изменения состояния

Точка плавления: не определено

Начальная точка кипения и интервал кипения: < 0 °C

Точка вспышки: < 0 °C

Горючесть

твердого тела: неприменимо

газа: неприменимо

Нижний предел экспозиции: не определено

Верхний предел экспозиции: не определено

Температура самовозгорания

Паспорт безопасности



в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

BUZ® POINT

Дата ревизии: 05.02.2018

G502

страница 5 из 9

твёрдого тела: неприменимо
газа: неприменимо

Температура разложения: не определено

Окисляющие свойства

Не окислительный.

Давление пара: не определено

Плотность (при 20 °C): 0,78 g/cm³

Растворимость в воде: практически нерастворимый

Растворимость в других растворителях

не определено

Коэффициент распределения: не определено

Вязкость, динамическая:
(при 25 °C) не определено

Плотность пара: не определено

Скорость испарения: не определено

9.2. Другие данные

Содержание твёрдых веществ: не определено

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

10.2. Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

10.3. Возможность опасных реакций

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

10.4. Условия, которых следует избегать

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Отсутствует какая-либо информация.

10.6. Опасные продукты разложения

Опасные продукты распада не известны.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene				
	оральный	LD50 mg/kg	4400	Крыса	GESTIS
	кожный	LD50 mg/kg	> 5000	Кролик	GESTIS

Паспорт безопасности



в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

BUZ® POINT

Дата ревизии: 05.02.2018

G502

страница 6 из 9

Раздражение и коррозия

При попадании на кожу вызывает раздражение.

Серьезное повреждение/раздражение глаз: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсibiliзирующее действие

При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию. ((R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene)

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

CAS-Номер	название				Источники	Метод
	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды		
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene					
	Острая токсичность для рыб	LC50	18 mg/l	96 h		GESTIS
	Острая Crustacea токсичность	EC50	17 mg/l	48 h		GESTIS

12.2. Стойкость и разлагаемость

CAS-Номер	название				Источники
	Метод	Значение	d		
	Оценка				
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene				
	OECD 301	<60%	28		
	Биологически расщепляется с трудом (по ОЭСР-критериям)				

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Нет указания на биоаккумуляционный потенциал.

Коэффициент распределения (n-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene	4,23

12.4. Мобильность в почве

Продукт не был проверен.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Паспорт безопасности



в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

BUZ® POINT

Дата ревизии: 05.02.2018

G502

страница 7 из 9

Рекомендация

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.
Передача сертифицированному предприятию, занимающемуся утилизацией.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Передача сертифицированному предприятию, занимающемуся утилизацией.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН:	UN 1950
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:	АЭРОЗОЛИ
14.3. Категория опасности при транспортировке:	2
14.4. Упаковочная группа:	-
Лист опасности:	2.1
Классификационный код:	5F
Особо оговоренные условия:	190 327 344 625
Ограниченное количество (LQ):	1 L
Освобожденные количества:	E0
Категория транспортировки:	2
Код ограничения проезда через туннели:	D

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

14.1. Номер ООН:	UN 1950
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:	АЭРОЗОЛИ
14.3. Категория опасности при транспортировке:	2
14.4. Упаковочная группа:	-
Лист опасности:	2.1
Классификационный код:	5F
Особо оговоренные условия:	190 327 344 625
Ограниченное количество (LQ):	1 L
Освобожденные количества:	E0

Морская доставка (IMDG)

14.1. Номер ООН:	UN 1950
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:	AEROSOLS
14.3. Категория опасности при транспортировке:	2.1
14.4. Упаковочная группа:	-
Лист опасности:	2.1
ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ:	yes
Особо оговоренные условия:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Ограниченное количество (LQ):	1000 mL
Освобожденные количества:	E0
EmS:	F-D, S-U

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

Паспорт безопасности



в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

BUZ® POINT

Дата ревизии: 05.02.2018

G502

страница 8 из 9

14.1. Номер ООН:	UN 1950
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:	AEROSOLS
14.3. Категория опасности при транспортировке:	2.1
14.4. Упаковочная группа:	-
Лист опасности:	2.1
Особо оговоренные условия:	A145 A167 A802
Ограниченное количество (LQ) (Пассажирский самолет):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Освобожденные количества:	E0
Инструкция по упаковке (Пассажирский самолет):	203
Максимальное количество (Пассажирский самолет):	75 kg
Инструкция по упаковке (Грузовой самолет):	203
Максимальное количество (Грузовой самолет):	150 kg

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: да

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Отсутствует какая-либо информация.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ неприменимо

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Дополнительная рекомендация

Регламент (ЕС) № 648/2004 в отношении детергентов
Директива по аэрозолям (75/324/ЕЭС)

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Редакционные примечания

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Паспорт безопасности



в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

BUZ® POINT

Дата ревизии: 05.02.2018

G502

страница 9 из 9

Технологические классы согласно правилам Европейского химического агентства для запроса информации и оценки безопасности материала, раздел R.12

PROC 1: применение по замкнутой технологии.

PROC 4: Химическое производство, в ходе которого возникает опасность воздействия

PROC 8 (перенос): разведение концентратов, применение очистителей для труб, ручная дозировка стиральных средств для текстильных изделий.

PROC 10 (нанесение валиком или кистью): технология применения без обработки большой площади спреем.

PROC 11 (непромышленное распыление): технология применения с обработкой большой площади спреем (например, под высоким давлением, с помощью пенонагнетателя).

PROC 13: Обработка изделий погружением и заливкой

PROC 19 (ручное смешивание с непосредственным контактом): очистка и дезинфекция рук..

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H222	Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.
H226	Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H229	Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H410	Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Дополнительная информация

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непереносимы для готовых новых материалов.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)